CE

Bartscher

104915

ITALIANO
Traduzione
delle istruzioni per l'uso originali

Indice

1. Sicurezza 44
1.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza 44
1.2 Spiegazione dei simboli 45
1.3 Fonti di pericolo 46
1.4 Uso conforme alla destinazione 48

2. Informazioni generali 49
2.1 Responsabilità del produttore e garanzia 49
2.2 Difesa dei diritti d'autore 49
2.3 Dichiarazione di conformità 49

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio 50
3.1 Controllo della fornitura 50
3.2 Imballaggio 50
3.3 Stoccaggio 50

4. Parametri tecnici 51
4.1 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto 51
4.2 Dati tecnici 52

5. Installazione e utilizzo 52
5.1 Installazione 52
5.2 Utilizzo 53

6. Pulizia 54

7. Possibili guasti 55

8. Smaltimento 56

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!

Il presente manuale di utilizzo contiene la descrizione dell'installazione dell'apparecchiatura, il suo funzionamento e la manutenzione, ed è una fonte importante di informazioni e consigli.

Per usare correttamente e in piena sicurezza l'apparecchiatura è necessario conoscere e rispettare tutte le indicazioni sulla sicurezza e sul funzionamento in esso contenute.

Inoltre vanno rispettate le norme locali riguardanti la prevenzione degli incidenti e i principi di igiene e sicurezza sul lavoro.

Il manuale di utilizzo è parte integrante dell'apparecchiatura, e va conservato nei pressi dell'apparecchiatura, affinché le persone che installano l'apparecchiatura, che effettuano lavori di manutenzione, che utilizzano e puliscono l'apparecchiatura, possano avervi accesso.

1. Sicurezza

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo lo stato dell'arte nel settore della tecnologia. Tuttavia l'apparecchiatura può essere fonte di rischi, se viene usata in modo scorretto o non conforme con la sua destinazione d'uso.

Tutte le persone che utilizzeranno l'apparecchiatura dovranno prendere in considerazione le raccomandazioni e le indicazioni contenute nelle presenti manuale di utilizzo.

1.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza

- Siete pregati di rispettare le presenti manuale di utilizzo. Qualora l'apparecchiatura sia trasmessa a terze persone, sarà necessario conferirgli anche le presenti manuale di utilizzo.
- L'apparecchiatura non va utilizzata se è non funzionante, o danneggiata o se è caduta a terra.
- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata da **bambini di età superiore a 8 anni**, nonché da persone con capacità motorie, sensoriali e intellettuali limitate. L'oggetto potrà essere usato anche da individui non esperti e privi di conoscenze particolare, a condizione che siano sotto la supervisione di una persona adeguatamente preparata, siano state istruite relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura ed abbiano compreso i possibili rischi.
- **I bambini** non potranno giocare con l'apparecchiatura.
- Le operazioni di pulizia e **manutenzione non potranno** essere realizzate da **bambini**, sempre che non abbiano compiuto 8 anni e non siano sotto la supervisione di una persona adeguatamente preparata.
- **I bambini di età inferiore a 8 anni** non potranno soggiornare nelle vicinanze dell'apparecchiatura e del cavo di collegamento.
- I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali. **Non cercare mai di riparare da soli il dispositivo!**

- Non vanno utilizzati accessori o parti di ricambio diversi da quelli consigliati dal produttore. Questo può portare a situazioni pericolose per l'utilizzatore, l'apparecchiatura può danneggiarsi, o provocare danni alla salute e rischio per la vita delle persone, ed inoltre questo provoca la perdita della garanzia.
- Senza il consenso espresso del produttore, è vietato realizzare qualsiasi variazione o modifica dell'apparecchiatura, per evitare eventuali pericoli e per assicurare il funzionamento ottimale.
- Evitare il contatto del cavo di alimentazione con fonti di calore e spigoli taglienti.
  Il cavo di alimentazione non dovrà pendere dal tavolo o da un altro piano di lavoro. Fare attenzione, affinché nessuno pesti il cavo o si inciampi su di esso.
- Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato, attorcigliato, deve essere sempre completamente disteso.
- Non appoggiare mai l'apparecchio o alcun oggetto sul cavo di alimentazione.
- Il cavo di alimentazione non va deposto sulla moquette o su altri materiali termoisolanti. Il cavo di alimentazione non va coperto. Il cavo di alimentazione va tenuto lontano dalla zona di lavoro e non va immerso in acqua.
- Controllare periodicamente lo stato di usura del cavo di alimentazione. Non usare mai l'apparecchio con il cavo danneggiato. Qualora il cavo fosse danneggiato farlo cambiare dal servizio di assistenza o da un elettricista qualificato, al fine di evitare pericoli.
- L'apparecchiatura non prevede la possibilità di funzionamento con un timer esterno o un comando a distanza.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchiatura, non lasciarla **mai** senza supervisione.
- Non muovere né rovesciare l'elettrodomestico durante il suo funzionamento.
- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata unicamente in ambienti chiusi.

1.2 Spiegazione dei simboli

Le indicazioni importanti riguardanti la sicurezza e questioni tecniche, sono state evidenziate nel presente manuale con opportuni simboli. Tali indicazioni vanno assolutamente rispettate, per evitare eventuali incidenti, con danni per la salute delle persone e danni per le cose.

PERICOLO!

Questo simbolo indica un pericolo diretto, tale da provocare gravi lesioni corporee o la morte.

- Per evitare le possibili conseguenze, rispettare le indicazioni a seguire.

AVVERTIMENTO!

Questo simbolo indica situazioni pericolose, tali da provocare gravi lesioni corporee o la morte.

- Per evitare le possibili conseguenze, rispettare le indicazioni a seguire.

PRUDENZA!

Questo simbolo indica la possibile comparsa di situazioni pericolose, tali da provocare lesioni leggere, il danneggiamento, il malfunzionamento e/ o la rottura dell'apparecchiatura.

- Per evitare le possibili conseguenze, rispettare le indicazioni a seguire.

SUPERFICIE ROVENTE!

Il simbolo segnala la presenza di una superficie rovente durante il funzionamento dell'apparecchio. Il mancato rispetto dell'avvertenza può essere causa di ustioni!

- Per evitare le possibili conseguenze, rispettare le indicazioni a seguire.

INDICAZIONE!

Questo simbolo indica i consigli e le informazioni a cui attenersi per garantire un utilizzo dell'apparecchiatura privo di problemi ed efficace.

1.3 Fonti di pericolo

PERICOLO!

Rischio di fulminazione elettrica!

Per evitare le conseguenze di questo fattore di rischio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza a seguire:

- Non utilizzare l'apparecchiatura quando il cavo di collegamento o la spina sono danneggiate, quando l'apparecchiatura non funziona correttamente o quando ha subito danni o cadute. Qualora il cavo sia danneggiato, la sua riparazione, onde evitare pericoli, dovra essere affidata ad un'officina autorizzata o ad un elettricista qualificato.
- Per staccare il cavo di alimentazione dalla presa, tirare la spina.
- Non trasportare, non spostare e non sollevare l'apparecchiatura tirando il cavo di alimentazione.
- Non aprire mai l'involucro esterno dell'apparecchiatura. In caso di interventi sui raccordi elettrici o di modifiche elettriche o meccaniche, si presenterà il rischio di fulminazione elettrica.
- Non immergere mai la spina in acqua o altri liquidi.
- E' vietato utilizzare detergenti aggressivi, e va fatto attenzione che l'acqua non entri all'interno dell'apparecchiatura.
- Non utilizzare mai l'apparecchiatura con mani umide o con i piedi su un pavimento bagnato.

- Estrarre la spina dell'apparecchiatura dalla presa,
  - quando l'apparecchiatura non è usata,
  - in presenza di disturbi durante il funzionamento,
  - prima di pulire l'apparecchiatura.

PERICOLO!

Rischio di soffocamento!

- Impedire ai bambini l'accesso ai materiali di imballaggio, quali ad es.: sacchi di plastica ed elementi in polistirolo.

SUPERFICIE ROVENTE!

Pericolo di ustione!

Per evitare le conseguenze di questo fattore di rischio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza a seguire:

- Durante il funzionamento dell'apparecchiatura, i rulli e l'involucro esterno si possono scaldare notevolmente. Per evitare ustioni, non toccare queste superfici!
- Anche dopo lo spegnimento, i rulli rimangono caldi per un certo periodo. Prima di iniziare le operazioni di pulizia, spostamento o trasferimento in altro luogo, attendere che l'apparecchiatura si raffreddi sufficientemente.

AVVERTIMENTO!

Pericolo di incendio o di esplosione!

Per evitare le conseguenze di questo fattore di rischio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza a seguire:

- Per evitare il rischio di incendio e di danneggiamento dell'apparecchiatura, non collocare **mai** sui rulli utensili da cucina, asciugamani, carta ecc.
- Non usare **mai** l'apparecchiatura nelle vicinanze di materiali facilmente infiammabili (ad es. benzina, alcool metilico, alcool etilico ecc.) L'alta temperatura può comportare l'evaporazione, ed il contatto con le fonti di ignizione può comportare deflagrazioni, con danni alle persone ed alle cose.
- In caso di incendio, prima di intraprendere le azioni necessarie ai fini dell'eliminazione della fiamme, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica (tirare la spina!).
  Nota: Non gettare acqua sull'apparecchiatura finché si trovera sotto tensione:
  Pericolo di fulminazione!

1.4 Uso conforme alla destinazione

La sicurezza di utilizzo dell'apparecchiatura è garantita soltanto in caso di uso conforme alla destinazione, nel rispetto delle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.

Qualsiasi operazione tecnica, compreso il montaggio e la manutenzione, dovrà essere realizzata da personale qualificato.

L'apparecchiatura non è destinata al funzionamento continuo in ambienti industriali.

Il barbecue con rulli per salsicce è destinato unicamente a riscaldare salsicce per hot dog.

L'apparecchiatura non è adatta a grigliare salsicce con budello.

PRUDENZA!

L'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi dalla sua normale destinazione d'uso è vietato, ed è considerato un utilizzo non conforme con la destinazione d'uso.

Si esclude qualsiasi richiesta di risarcimento verso il produttore e/o i suoi rappresentanti, per danni insorti in conseguenza di un utilizzo dell'apparecchiatura non conforme con la destinazione d'uso.

La responsabilità per i danni insorti durante l'utilizzo dell'apparecchiatura in modo non conforme con la sua destinazione d'uso è esclusivamente a carico dell'utilizzatore.

2. Informazioni generali

2.1 Responsabilità del produttore e garanzia

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono state raccolte rispettando le norme in vigore, lo stato attuale delle conoscenze di progettazione e costruzione, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale.

Anche le traduzioni del presente manuale sono state realizzate nel modo il più corretto possibile. Non ci assumiamo tuttavia la responsabilità per eventuali errori di traduzione. La versione che fa fede è il manuale di utilizzo allegato in lingua tedesca.

Nel caso di ordine di modelli speciali o con opzioni supplementari, o nel caso di applicazione degli ultimi risultati del progresso tecnico, l'apparecchiatura fornita può essere difforme dalle descrizioni e dai disegni contenuti nel presente manuale di utilizzo.

PRUDENZA!

Prima di iniziare qualsiasi operazione legata all'apparecchiatura, ed in particolar modo al suo avviamento, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso!

Il fabbricante **non sarà ritenuto responsabile** di danni e malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni relative all'uso ed alla pulizia;
- utilizzo non conforme alla destinazione;
- modifiche apportate dall'utente;
- utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati;

Ci riserviamo il diritto di introdurre delle modifiche tecniche nel prodotto, al fine di migliorare le caratteristiche funzionali dell'apparecchiatura e di migliorarla.

2.2 Difesa dei diritti d'autore

Il presente manuale di utilizzo e i testi, i disegni, le foto e gli altri elementi in esso contenuto sono soggetti alle leggi di difesa dei diritti d'autore. E' vietato riprodurre il contenuto del manuale di utilizzo in qualunque forma e in qualunque modo (anche parzialmente) ed è vietato l'utilizzo e/o la trasmissione del suo contenuto a terze persone senza l'assenso scritto del produttore. La violazione di quanto sopra produrrà l'obbligo del pagamento di un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di rivendicare ulteriori risarcimenti.

INDICAZIONE!

I dati, i testi, i disegni, le foto e le descrizioni contenute nel presente manuale sono soggette alle leggi di difesa del diritto d'autore, e alle norme di protezione della proprietà industriale. Ogni utilizzo non permesso verrà punito.

2.3 Dichiarazione di conformità

CE

L'apparecchiatura rispetta le norme ed indicazioni dell'Unione Europea attualmente in vigore. Confermiamo quanto sopra nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità Vi inviamo volentieri l'opportuna Dichiarazione di Conformità.

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Controllo della fornitura

Alla ricezione della fornitura va immediatamente controllato che l'apparecchiatura sia completa e che non sia stata danneggiata durante il trasporto. Nel caso si rilevino danneggiamenti visibili dovuti al trasporto, va rifiutata l'accettazione dell'apparecchiatura, o va eseguita un'accettazione condizionale.

L'ambito dei danneggiamenti va riportato sui documenti di trasporto/lettera di trasporto dello spedizioniere. Successivamente va fatto il reclamo.

I danni non visibili vanno comunicati immediatamente dopo la loro rilevazione, in quando le richieste di risarcimento possono essere presentate solo entro i termini di reclamo in vigore.

3.2 Imballaggio

Vi preghiamo di non gettare l'imballaggio dell'apparecchiatura. Può essere necessario per conservare l'apparecchiatura, durante un trasloco o durante l'invio dell'apparecchiatura al nostro punto di assistenza nel caso si presenti un'eventuale danneggiamento. Prima di avviare l'apparecchiatura è necessario eliminare completamente da essa ogni materiale di imballaggio interno ed esterno.

INDICAZIONE!

Nello smaltimento dell'imballaggio vanno rispettate le norme in vigore in un dato paese. I materiali di imballaggio riciclabili vanno riciclati.

Vi preghiamo di controllare che l'apparecchiatura e gli accessori siano completi.
Se mancasse una qualsiasi parte, Vi preghiamo di contattare il nostro Reparto Servizio Clienti.

3.3 Stoccaggio

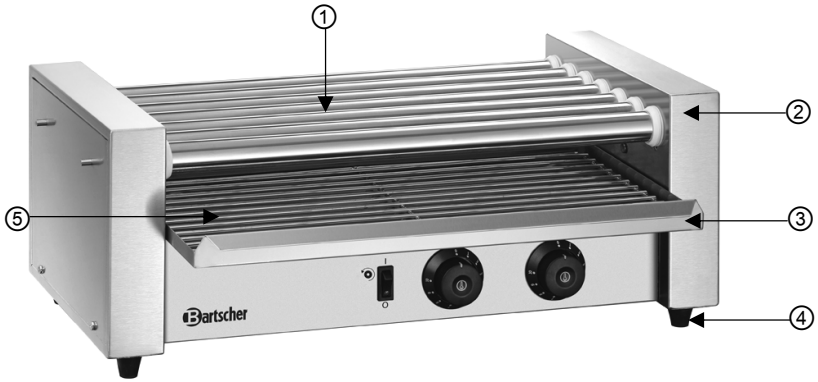
L'imballaggio va mantenuto chiuso fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura, e durante la conservazione vanno rispettate le marcature riguardanti il modo di posa ed immagazzinamento dell'imballaggio.

L'imballaggio dell'apparecchiatura va sempre conservato secondo le seguenti condizioni:

- non immagazzinare all'aperto,
- conservare in un ambiente asciutto, proteggendo dalla polvere,
- non esporre all'azione di mezzi aggressivi,
- proteggere dall'azione dei raggi solari,
- evitare gli urti,
- nel caso di immagazzinamento per un tempo prolungato (oltre i tre mesi), controllare regolarmente lo stato di tutte le parti e dell'imballaggio, in caso di necessità rinfrescare e rinnovare l'apparecchiatura.

4. Parametri tecnici

4.1 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto



① Rulli rotanti (7)

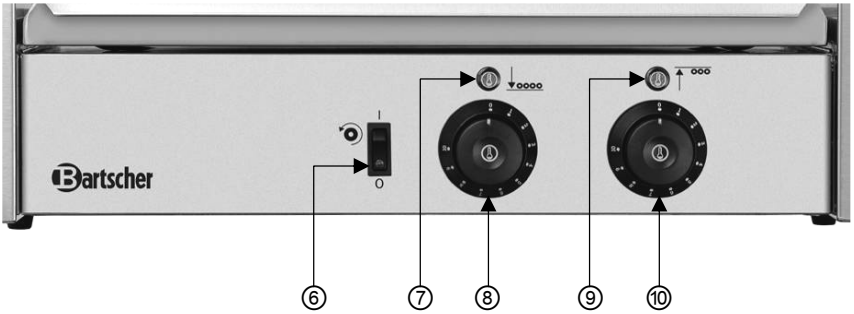
② Involucro esterno

③ Bacinella raccogligrassi

④ Piedini

⑤ Griglia

Elementi di comando



⑥ Interruttore **ON/OFF** per l'attivazione dei rulli con spia rossa integrata

⑦ Spia di riscaldamento per i rulli anteriori (arancione)

⑧ Manopola del regolatore di temperatura per i rulli anteriori

⑨ Spia di riscaldamento per i rulli posteriori (arancione)

⑩ Manopola del regolatore di temperatura per i rulli posteriori

4.2 Dati tecnici

Nome	Barbecue con rulli per salsicce 7180
N. art.:	**104915**
Realizzazione:	▪ 7 rulli rotanti, lunghezza circa 460 mm Fino a 18 salsicce ▪ 2 zone di cottura separatamente regolabili 4 rulli davanti, 3 rulli dietro ▪ 2 spie di controllo del riscaldamento ▪ termostato di sicurezza
Materiale:	acciaio inox
Regolazione della temperatura	continua, 0 ℃ - 114 ℃
Valori di allacciamento:	590 W / 230 V 50 Hz
Dimensioni:	L 600 x P 290 x A 230 mm
Peso:	12,65 kg
Equipaggiamento:	griglia, bacinella raccogligrassi, acciaio inox

Si riserva il diritto a introdurre cambiamenti tecnici!

5. Installazione e utilizzo

5.1 Installazione

Posizionamento

- Estrarre l'apparecchiatura dalla confezione ed eliminare completamente il materiale di imballaggio.

  PRUDENZA!

  ➢ Non rimuovere **mai** la targhetta nominale ed i cartelli di avvertimento dall'apparecchiatura.

- Posizionare l'apparecchiatura su una superficie stabile e piana, pulita ed asciutta, resistente alle alte temperature.
- Per garantire la corretta circolazione dell'aria ed evitare il surriscaldamento, mantenere una distanza dalla pareti e da altri elementi pari ad almeno 10 cm sui lati e di 20 cm sulla parte posteriore.
- Non posizionare **mai** l'apparecchiatura in una zona umida o bagnata.
- Nel luogo di utilizzo, la temperatura ambiente dovrà essere inferiore a 45℃, mentre l'umidità relativa dovrà essere inferiore all'85%.
- Non collocare **mai** l'apparecchiatura su un piano d'appoggio infiammabile.
- L'apparecchiatura non dovrà **mai** essere posizionata in prossimità di fiamme libere, stufe elettriche, stufe per il riscaldamento ed altre fonti di calore.

Collegamento

PERICOLO! Rischio di fulminazione elettrica!

In caso di installazione errata, l'apparecchiatura potrà provocare lesioni!

Prima di installare l'apparecchiatura, verificare i parametri della rete elettrica locale con i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedasi targhetta nominale).

Collegare l'apparecchiatura solo in caso di piena conformità!

L'apparecchiatura potrà essere collegata unicamente a prese singole con contatto di protezione.

Non staccare il cavo di alimentazione tirando il cavo. Afferrare l'involucro della spina.

- L'impianto elettrico al quale è collegata la presa di corrente di alimentazione deve essere assicurato per una portata minima di 16A. Collegare l'apaprecchio solo ad una presa diretta da parete, è vietato l'uso di prese multiple o ciabatte elettriche.
- Collocare l'apparecchio in modo tale da che la presa di corrente sia a portata di mano, per poter scollare l'apaprecchio dalla rete elettrica, in caso d'emergenza.

5.2 Utilizzo

- Prima di attivarla, pulire l'apparecchiatura in conformità con le indicazioni contenute al punto **6. „Pulizia“**.
- Preparare le salsicce da scaldare.
- Prima di accendere l'apparecchiatura, collocare la bacinella raccogligrassi sotto ai rulli. In caso di necessità, collocare la griglia nella bacinella raccogligrassi. Gli elementi sostituiti dovranno essere puliti ed asciutti.
- Prima di posizionare le salsicce, riscaldare l'apparecchiatura.
- La superficie con i rulli rotanti è divisa in 2 zone di riscaldamento separate: zona di riscaldamento anteriore con 4 rulli e zona di riscaldamento posteriore con 3 rulli
- La temperatura di ogni area sarà regolata in maniera continua in un intervallo compreso tra 1 e 10 (mediante le manopole del regolatore di temperatura) a seconda del numero di salsicce, sarà possibile attivare una zona di riscaldamento o entrambe.
- Le spie arancioni si illuminano durante il riscaldamento e si spengono al raggiungimento della temperatura impostata. Qualora la temperatura dei rulli cali, le resistenze entreranno nuovamente in funzione e la spie arancioni si riaccenderanno.
- Al raggiungimento della temperatura impostata, sarà possibile posizionare le salsicce. Il numero di salsicce (dimensioni standard) è pari a 18 pezzi, per fila: 3 pezzi.
- Per ottenere l'uniformità, attivare l'interruttore **ON/OFF** per muovere i rulli, posizionandolo in posizione **„I“**.

- Le salsicce si muovono sui rulli rotanti e vengono scaldate. Il tempo di riscaldamento è pari a circa 15 minuti. Rimuovere le salsicce pronte dal barbecue. Potranno essere consumate direttamente o disposte sulla griglia sotto ai rulli per mantenere la temperatura.

- Al termine dell'uso dell'apparecchiatura, le manopole per la regolazione della temperatura dovranno essere portate in posizione **„0“** (OFF). Spegnere l'interruttore **ON/OFF** del meccanismo di movimentazione dei rulli, collocandolo in posizione **„O“** e staccare l'apparecchiatura dalla rete (tirare la spina!).

  ❖ L'apparecchiatura è provvista di un **termostato di sicurezza.** In caso di surriscaldamento dei rulli, il meccanismo di sicurezza entrerà in funzione e spegnerà l'apparecchiatura. Staccare l'apparecchiatura dalla presa (tirare la spina!) ed attendere che si raffreddi. Fatto ciò, sarà possibile riprendere l'utilizzo.

6. Pulizia

PRUDENZA!

Prima di procedere alla pulizia, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica (tirare la presa!).

L'apparecchiatura non è predisposta per il risciacquo con getti d'acqua diretti. Per questo motivo, le operazioni di pulizia non potranno essere effettuate con getti d'acqua sotto pressione! Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura.

- o Lavare sempre l'apparecchiatura dopo l'uso.
- o Staccare l'apparecchiatura dalla presa (tirare la spina!). Prima di iniziare le operazioni di pulizia, attendere che l'apparecchiatura si raffreddi.
- o Durante la pulizia, fare attenzione affinché all'interno dell'apparecchiatura non accedano umidità, olio o grassi.
- o I **rulli** dovranno essere puliti con un detergente delicato ed un panno morbido e umido. Sciacquare con acqua pulita, in modo tale da eliminare i resti di detergente. Asciugare accuratamente i rulli.
- o Per eliminare dai rulli i residui di sporco più resistenti, usare una paletta in legno o uno spazzolino in plastica. Non usare **mai** oggetti in metallo o oggetti affilati che possano danneggiare le superfici dei rulli. Non usare **mai** detergenti abrasivi o granulosi, **non** usare spugne ruvide o pagliette per pentole.

- Estrarre la **bacinella raccogligrassi** e la **griglia** dall'area situata sotto ai rulli. Estrarre la griglia e rimuovere dal vassoio i resti di cottura, il grasso ecc. Lavare la bacinella raccogligrassi e la griglia con una miscela di acqua e detergente delicato. Usare un panno morbido o una spugna per stoviglie. In caso di necessità, per rimuovere i residui di sporco più difficili, utilizzare uno spazzolino in plastica. Asciugare la griglia e la bacinella raccogligrassi con un panno morbido.
- Non lavare **mai** l'apparecchiatura e le sue parti in lavastoviglie.
- Pulire l'**involucro esterno** con un panno morbido imbevuto d'acqua e detergente delicato. Fatto ciò, asciugare con un panno asciutto ed umido. Asciugare accuratamente l'apparecchiatura.
- Qualora l'apparecchiatura non debba essere usata per un lungo periodo, pulirla nel modo indicato, conservarla in un luogo asciutto, pulito, protetto dal gelo e fuori dalla portata dei bambini. Non collocare mai oggetti pesanti sull'apparecchiatura.

7. Possibili guasti

Problema	Causa	Soluzione
Le spie non si accendono e i rulli non si riscaldano	• Danneggiamento del cavo di alimentazione • L'apparecchiatura non è collegata correttamente alla rete elettrica. • Danneggiamento del fusibile	• Contattare il venditore. • Collegare l'apparecchiatura all'alimentazione • Contattare il venditore.
L'apparecchiatura è collegata alla rete elettrica, la temperatura è impostata, ma la spia arancione non si accende ed i rulli non si scaldano	• Danneggiamento del termostato • Danneggiamento della resistenza	• Contattare il venditore. • Contattare il venditore.
L'apparecchiatura e collegata alla rete elettrica, la temperatura è impostata, ma la spia arancione è accesa ma i rulli non si scaldano	• Resistenza danneggiata	• Contattare il venditore.
L'apparecchiatura è collegata alla rete elettrica, la temperatura e impostata, i rulli si scaldano ma la spia arancione non è accesa.	• Spia danneggiata	• Contattare il venditore.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchiatura si spegne durante il funzionamento	• Attivazione della protezione dal surriscaldamento	• Staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica ed attendere che si raffreddi. Fatto ciò, azionarla nuovamente. In caso di nuova attivazione del meccanismo di protezione dal surriscaldamento, contattare il rivenditore.

Qualora non sia possibile eliminare i malfunzionamenti:

- staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica (tirare la presa!).
- **non** aprire l'involucro esterno
- contattare il venditore.

8. Smaltimento

Apparecchiature usate

Al termine del periodo di utilizzo, le apparecchiature usate vanno smaltite, secondo le norme in vigore nel dato paese. Consigliamo di contattare ditte specializzate o le strutture delle autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

AVVERTIMENTO!

Per evitare un eventuale utilizzo non autorizzato e i rischi ad esso connessi, prima di smaltire l'apparecchiatura bisogna assicurarsi che non sia possibile riattivarla. A tal fine va sconnessa l'apparecchiatura dall'alimentazione e va tagliato il cavo di alimentazione.

PRUDENZA!

Durante lo smaltimento dell'apparecchiatura, vanno rispettate le opportune norme statali o regionali.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Germania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120